

rings 15 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
56. Jahrgang, 18. Juli 2018



ABBA-Alarm - die Tanzparty!

Samstag, 4. August 2018,
18:00 - 22:00



Dancing Queens und Kings sind am Sonnabend, den 4. 8., herzlich willkommen bei ABBA-Alarm – die Tanzparty!

Wir verwandeln den Rathausplatz mit Unterstützung der Tanzschule Teichert wieder in eine Open Air-Tanzfläche. Beim Tanzvergnügen ab 18.00 Uhr mit vielen **ABBA-Hits** bringen uns die Teicherts neben den Grundsritten des Disco Fox und des Disco Samba auch „Mamma Mia“-Mooves aus den legendären Filmen bei. **Antanzen im ABBA-Party-Look ist gern gesehen. Eintritt frei! Es wird Super Trouper!**

Gestaltung: Jörg Lorenz



Kinderflohmarkt

auf dem
Rathausplatz

Samstag, 04.08.2018
von 09.30 bis 12.30 Uhr

Ein Flohmarktbesuch lohnt sich
immer !!!!!

Ferienpassaktion des Fachbereiches
Generationen und Bildung


Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen



Jens Richter
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
 www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
 info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

Malerfachbetrieb
 Siegfried Gajewczyk GmbH
Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art
 Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
 gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58
 www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

 Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
 glas-wilke@htp-tel.de
 www.glas-wilke.de
 Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern
 Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99
 Reparatur-Schnelldienst Küchenrückwände + Spiegel nach Maß Ganzglas- und Duschtüren

PFLLEGEDIENST mobil

 05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

Elektro Auge und Nicolai GbR
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53
 Wir bieten Ihnen an:
 Neubauintallationen · Altbauanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100
 Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus
Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



SPARK
 Optiker
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen
 Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen
 Wir beraten Sie unverbindlich
 Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter
 Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 0151 19 41 31 36
 www.silviarichter-psychotherapie.de

KARL-H. MÜNDEL GmbH

 • Metallbau • Edelstahlarbeiten
 • Stahlbau • Bauschlosserei
 SEIT 1942
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
 www.metallbau-muenkel.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Sterbefall?
 DANN RUFEN SIE
86 26 91
MARTIN FRÖMM
 Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum



NOTRUFEN 	
POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 051 09/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages	
18.07. Südstadt-Apotheke Telefon: (05 11) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25	27.07. Humboldt-Apotheke Telefon: (05 11) 44 01 88 Linden, Limmerstr. 54, Hst. Leinaustr.
19.07. Johannes-Apotheke Telefon: (05 11) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1	28.07. Adler-Apotheke Laatzten Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzten/Rethen, Hildesheimer Str. 372
20.07. St. Johannis-Apotheke Telefon: (05 11) 69 17 69 Laatzten, Pettenkofer Straße 2	29.07. Apotheke Schwarzer Bär Telefon: (05 11) 44 76 51 Deisterstraße 11, Am Schwarzen Bären
21.07. easyApotheke Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213	30.07. Rathaus-Apotheke Telefon: (05 11) 44 03 05 Linden, Falkenstraße 29, n. Lindener Marktplatz
22.07. Hermes-Apotheke Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzten-Nord bzw. Eichstr.	31.07. Rosen-Apotheke Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6 Ecke Schiffgraben
23.07. Wilhelm-Apotheke Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße	01.08. Fiedeler-Apotheke Telefon: (05 11) 83 04 18 Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg
24.07. Markt-Apotheke Telefon: (05 11) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2	02.08. Leonoren-Apotheke Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße
25.07. Weiler Vital-Apotheke im real Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1	03.08. Falken-Apotheke Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
26.07. Rats-Apotheke Arnum Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstraße 6, an der B3	

REDAKTION / ANZEIGENANNAHME

Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Weetzener Landstr. 106C · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle Mutter Buermann
Devese	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Hemmingen-Westerfeld	
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08-09
FAMILIENANZEIGEN	09-10
VERANSTALTUNGSKALENDER	12-13
BAUHOF	14-15
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
ÄRZTETAFEL	17
SONSTIGES	18
HEILPRAKTIKER	19
VERSCHIEDENES	19
ARNUM	20
STELLENMARKT	21
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	22
WILKENBURG	22
IMMOBILIENMARKT	23
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	23
ANKAUF / VERKAUF	23
UNTERRICHT	23

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck und Vertrieb Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzener Landstr. 106C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☛ 01. August 2018 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 24.07.)
- ☛ 15. August 2018 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 07.08.)

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

	Allgemeine Öffnungszeiten:	Abteilung Soziales: Eingeschränkte Öffnungszeiten	Abteilung Bürgerbüro, Kultur und Sport:	
			Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld	Bürgerbüro Arnum
Montag	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	geschlossen
Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 13.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	geschlossen
Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen

und nach Vereinbarung

Amtliches und Nachrichten der Stadt

3. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren sowie Aufwandsentschädigungen für die Kindertagespflege in der Stadt Hemmingen

Aufgrund der §§ 10 und 58 des Nds. Kommunalverfassungsgesetzes (NKoMVG) i.V.m. den §§ 2 und 5 des Nds. Kommunalabgabengesetzes (NKAG) und des § 20 des Nds. Gesetzes über Tageseinrichtungen für Kinder (KiTaG) sowie §§ 22 bis 24, 43 und 90 Absatz 1 Achten Buch Sozialgesetzbuch (SGB VIII) in den zurzeit geltenden Fassungen hat der Rat der Stadt Hemmingen in seiner Sitzung am 7. Juni 2018 folgende 3. Satzung zur Änderung der „Satzung über die Erhebung von Gebühren sowie Aufwandsentschädigungen für die Kindertagespflege in der Stadt Hemmingen“ beschlossen:

ARTIKEL I

§ 2 Absatz 3 der Satzung über die Erhebung von Gebühren sowie Aufwandsentschädigungen für die

Kindertagespflege in der Stadt Hemmingen erhält folgende Fassung:

Berechnungsgrundlage für die monatlichen Benutzungsgebühren ist grundsätzlich das monatliche Einkommen zum Zeitpunkt der Aufnahme sowie regelmäßig zum 1. August eines jeden Jahres. Das monatliche Einkommen wird zusätzlich um eine Familienkomponente in Höhe von 318,00 Euro für das dritte und jedes weitere Haushaltsmitglied im Sinne des § 2 Absatz 1 gemindert.

ARTIKEL II

Die Anlage zu § 1 und 9 der Satzung über die Erhebung von Gebühren sowie Aufwandsentschädigungen für die Kindertagespflege in der Stadt Hemmingen erhält folgende Fassung:

Gebührentarif

Die monatlichen Gebühren für die Inanspruchnahme der Kindertagespflege betragen für durchschnittlich eine Stunde pro Tag (20-Tage-Monat):

Bei monatlichen Einkünften von:	über 4.969 €	zwischen 3.974 und 4.969 €	zwischen 2.981 und 3.974 €	unter 2.981 €
	31,00 €	24,75 €	18,75 €	12,50 €

Aufwandsentschädigung an Tagespflegepersonen

Die monatliche Aufwandsentschädigung für die Betreuung pro Kind betragen für durchschnittlich eine Stunde pro Tag (20-Tage-Monat):

für eine qualifizierte Tagespflegeperson: 85,00 Euro,

für eine qualifizierte Tagespflegeperson mit nachgewiesenen einschlägigen Fortbildungen: 92,00 Euro, für eine qualifizierte Tagespflegeperson die mindestens Erzieherin ist: 99,00 Euro.

Das Entgelt darf nicht länger als für 10 Stunden täglich gewährt werden. Betreuungszeiten zwischen 20.00 und 6.00 Uhr werden zur Hälfte angerechnet. Auf Antrag und Nachweis:

Erstattung für Beiträge zu einer Unfallversicherung,
häufigte Erstattung zu einer angemessenen Alterssicherung sowie
häufigte Erstattung zu einer angemessenen Kranken- und Pflegeversicherung

ARTIKEL III

§ 10 erhält folgende Fassung:

Die 3. Änderungssatzung tritt am 1. August 2018 in Kraft.

Hemmingen,
den 20. Juni 2018

Stadt Hemmingen
Bürgermeister

Die vorstehende Satzung wurde am 5. Juli 2018 im gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 27/2018, S. 250, öffentlich bekannt gemacht.

Hemmingen,
den 10. Juli 2018

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

5. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen

Aufgrund der §§ 10 und 58 des Nds. Kommunalverfassungsgesetzes (NKoMVG) i.V.m. den §§ 2 und 5 des Nds. Kommunalabgabengesetzes (NKAG) und des § 20 des Nds. Gesetzes über Tageseinrichtungen für Kinder (KiTaG) sowie §§ 22 bis 24 und 90 Absatz 1 Achten Buch Sozialgesetzbuch (SGB VIII) in den zurzeit geltenden Fassungen hat der Rat der Stadt Hemmingen in seiner Sitzung am 7. Juni 2018 folgende 5. Satzung zur Änderung der „Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen“ beschlossen:

ARTIKEL I

§ 2 Absatz 3 der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen erhält folgende Fassung:

Berechnungsgrundlage für die monatlichen Benutzungsgebühren ist grundsätzlich das monatliche Einkommen zum Zeitpunkt der Aufnahme sowie regelmäßig zu Beginn eines jeden folgenden Kindertagesstättenjahres. Das monatliche Einkommen wird zusätzlich um eine Familienkomponente in Höhe von 318,00 Euro für das dritte und jedes weitere Haushaltsmitglied im Sinne des § 2 Absatz 1 gemindert.

ARTIKEL II

§ 5 Absatz 4 der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen erhält folgende Fassung:

Sorgeberechtigte, deren Kinder das dritte Lebensjahr vollendet haben bis zu ihrer Einschulung gemäß § 21

KiTaG von der Zahlung der Benutzungsgebühren freigestellt. Die Zahlungspflicht für das Essengeld bleibt hierbei unberührt.

ARTIKEL III

Die Anlage zu § 1 der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt

Hemmingen erhält folgende Fassung:

Die monatlichen Gebühren für die Benutzung der Kindertagesstätten betragen:

Bei monatlichen Einkünften von:	über 4.969 €	zwischen 3.974 und 4.969 €	zwischen 2.981 und 3.974 €	unter 2.981 €
Ganztagsbetreuung (ohne Mittagessen)	248 €	198 €	149 €	99 €
Halbtagsbetreuung 4 Stunden (ohne Mittagessen)	124 €	99 €	75 €	50 €

Bei monatlichen Einkünften von:	über 4.969 €	zwischen 3.974 und 4.969 €	zwischen 2.981 und 3.974 €	unter 2.981 €
Halbtagsbetreuung 5 Stunden (ohne Mittagessen)	155 €	124 €	93 €	62 €
Halbtagsbetreuung 6 Stunden (ohne Mittagessen)	186 €	149 €	112 €	74 €
Frühdienst im Hort (07.00 – 08.00 Uhr)	60 €	48 €	36 €	24 €
Spätdienst Mo. – Do. (16.00 – 16.30 Uhr)	24 €	19 €	14 €	9 €

Die wöchentlichen Gebühren für die Ferienbetreuung betragen:

5 Stunden (ohne Mittagessen)	60 €	48 €	36 €	24 €
Ganztagsbetreuung (ohne Mittagessen)	96 €	77 €	58 €	38 €

Halbtagsbetreuung (5 oder 6 Stunden) wird auch geleistet, wenn die Kernöffnungszeit 4 Stunden beträgt und ein Kind vor und / oder nach der Kernöffnungszeit 1 oder 2 Stunden betreut wird.

Gutscheinheft für zehn jeweils halbstündige Betreuungen: 22 Euro

Gebühr für Mittagessen: 58 Euro monatlich

Gebühr für ein Einzelessen: 3 Euro

Gebühr für Mittagessen: in Fällen der Abbestellung wegen längerer Fehlzeiten: 15 Euro pro Woche

ARTIKEL IV

§ 9 erhält folgende Fassung:

Die 5. Änderungssatzung tritt am 1. August 2018 in Kraft.

Hemmingen, den 7. Juni 2018 Stadt Hemmingen
Bürgermeister

Die vorstehende Satzung wurde am 5. Juli 2018 im gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 27/2018, S. 251, öffentlich bekannt gemacht.

Hemmingen, den 10. Juli 2018 Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Bekanntmachung

Planfeststellungsverfahren für die Verlängerung der Stadtbahnstrecke A-Süd nach Hemmingen Abschnitt II: von südlich der Haltestelle Hemmingen / Saarstraße bis zum Endpunkt Hemmingen – 1. Änderung des Planfeststellungsbeschlusses

Der Planänderungsbeschluss der Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr vom 18. Juni 2018 – P239-30161-52 –, der das o. a. Bauvorhaben betrifft, liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Plans (einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit vom 25. Juli 2018 bis einschließlich zum 7. August 2018 im Rathaus der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen am Infopoint während folgender Zeiten zur allgemeinen Einsicht aus:

montags bis freitags	9.00 Uhr bis 12.30 Uhr
sowie montags	15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
sowie donnerstags	15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Eine Einsichtnahme in die Planunterlagen ist nach vorheriger telefonischer Terminabsprache auch außerhalb der v. g. Zeiten möglich. Bitte wenden Sie sich hierzu an die Mitarbeiter/Innen des Fachbereiches Bau und Umwelt (Tel.: 0511/41 03-112 oder -174).

Darüber hinaus können der Planänderungsbeschluss und der festgestellte Plan (ungesiegelt) im o. g. Auslegungszeitraum auch auf der Internetseite der Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr eingesehen werden unter:

<https://planfeststellung.strassenbau.niedersachsen.de/overview>

Im Falle von Abweichungen ist der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen maßgeblich (§ 27a Abs. 1 Satz 4 Verwaltungsverfahrensgesetz).

Eine Einsichtnahme in den Planänderungsbeschluss und den festgestellten Plan ist während dieses Zeitraumes auch bei der Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr, Stabsstelle Planfeststellung, Nds. Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr, Stabsstelle Planfeststellung, Göttinger Chaussee 76 A, 30453 Hannover, möglich.

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Mark Hencke



Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning
Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

Zauberblume

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

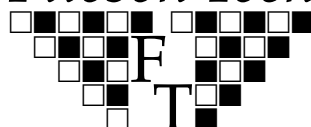
Sarah Behmann
Arnumer Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (05101) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (05101) 91 53 28

- Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
- Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Wir machen jede Hütte schön!

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
MALERMEISTER



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermalermeister OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermalermeister-haase.de

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Tischlerei Fa. Martina Göke

Restaurierungen Meisterbetrieb
Reparaturen
Sonderanfertigungen
Treppenrenovierungen

Tel. 0511 / 23 30 43 9
Fax 0511 / 234 90 91
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

www.gollmer-baugeschaefst.de

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum
Tel. 0 51 01 - 28 94
gollmerbaugeschaefst@t-online.de

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

*Sie möchten
modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur
kostenlos in Sachen Solar-
anlagen, Bad- und Heizungs-
sanierung.

○ Wir führen auch kosten-
günstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511 / 41 20 13

www.shk-momm.de

Der Planänderungsbeschluss wurde den Beteiligten, über deren Stellungnahmen / Einwendungen entschieden worden ist, zugestellt. Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt gemäß § 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz.

Den Text dieser Bekanntmachung kann auch auf der Internetseite der Stadt Hemmingen (www.stadthemmingen.de) eingesehen werden.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
den 9. Juli 2018 Hemmingen Schacht-Gaida

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

B3 OU Hemmingen: Baubeginn der Bauwerke Hem 10, Überführung Bockstraße und Hem 13, Überführung Pattenser Feldweg

Im Zuge der Gesamtbaumaßnahme OU Hemmingen wird in Kürze mit den Arbeiten an zwei weiteren Teilprojekten begonnen

Östlich der Kreisstraße 225 (Stadtweg / Sohlkamp) zwischen Devese, Ohlendorf und Arnum wird ab Anfang August mit dem Bau des Brückenbauwerkes Hem 10 „Überführung Bockstraße“ begonnen.

Des Weiteren wird westlich der B3 zwischen Arnum und Pattensen mit dem Bau des Brückenbauwerkes Hem 13 „Überführung Pattenser Feldweg“ begonnen. Das Bauende ist für das 3. Quartal 2019 vorgesehen. Die Zuwegung zum Baufeld Hem 10 soll über die Bockstraße und die K225 zwischen Devese und Ohlendorf erfolgen. Die Zuwegung zum Baufeld Hem 13 soll über den Pattenser Feldweg und die Hiddestorfer Straße in der Ortslage Arnum und über die B3 erfolgen.

In diesen Bereichen ist während der Bautätigkeiten mit Lärm- und Schmutzbeeinträchtigungen zu rechnen. Auch kann es durch den Baustellenverkehr zu einem erhöhten Verkehrsaufkommen kommen. Die Bautätigkeiten werden an den Werktagen zwischen 6.00 und 20.00 Uhr ausgeführt.

Kostenträger dieser Maßnahme ist die Bundesrepublik Deutschland. Die Kosten für die o. g. Baumaßnahme betragen rund 2,95 Mio. Euro.

Die Landesbehörde bittet alle Verkehrsteilnehmer und Anwohner um Verständnis.

proKlima wird 20 Jahre

Jubiläumsaktion mit 20 Prozent höheren Fördersätzen startet

Anlässlich 20 Jahre erfolgreicher Klimaschutz-Arbeit gibt es eine proKlima-Jubiläumsaktion. Diese präsentierte der enercity-Fonds proKlima passend zum Autofreien Sonntag – Hannovers Klimafest: Die Antragsteller profitieren von 20 Prozent höheren Fördersätzen in den nächsten 20 Wochen.

Ab dem Gründungs- und damit Geburtstag von proKlima am 8. Juni erhöhte proKlima im Fördergebiet (Hannover, Laatzen, Langenhagen, Hemmingen, Ronnenberg und Seelze) bis zum 31. Oktober 2018 jeden Fördersatz um 20 Prozent bis die Töpfe leer sind (jeweils 100 Prozent Auslastung der Programme). Weitere Informationen zur Aktion unter: www.proklima-hannover.de/20prozent.

Ferienzeit ist Sonnenzeit!

Sechs Wochen lang kostenlose Solar-Checks für Hausbesitzerin der Region

Pünktlich zum Ferienbeginn startet die Klimaschutzagentur Region Hannover mit ihrer regionsweiten Beratungsaktion für Solarenergie – den Solar-Checks.

Denn nicht jeder macht jetzt Urlaub: Die unabhängigen Energieberater der Klimaschutzagentur arbeiten weiter und haben noch Termine frei. Da in den Sommerferien erfahrungsgemäß besonders häufig die Sonne scheint, sollten Hausbesitzer jetzt über die Anschaffung einer Solarwärme- oder Photovoltaikanlage nachdenken. Ob für warmes Wasser zum Duschen oder die Eiswürfel für den Cocktail – die Sonne liefert Wärme und Strom zum Nulltarif.

Eigentümer von Ein- und Mehrfamilienhäusern können sich sechs Wochen lang für eine kostenlose Solarenergieberatung anmelden.

Telefonisch unter (05 11) 22 00 22 - 88 oder im Internet unter www.solarchecks.de.

Bei der Beratung prüft ein Energieexperte vor Ort, ob sich das Eigenheim für die Anbringung einer Photovoltaik- oder Solarwärmeanlage eignet und gibt Tipps, was auf dem Weg zum eigenen Sonnenkraftwerk zu

beachten ist. Dabei nimmt er Kriterien wie Dachzustand- und schräge, Verschattung, die vorhandene Heizungsanlage und Anschlussmöglichkeiten in Augenschein. Zudem schaut sich der Berater den aktuellen Strom- und Wärmeverbrauch an und informiert über mögliche Speichertechnik für die gewonnene Energie. Hausbesitzer erhalten außerdem Informationen über Fördermittel sowie weitere Ansprechpartner.

Kinderflohmarkt auf dem Rathausplatz

Ferienpassaktion des Fachbereiches Generationen und Bildung

Am Samstag, dem **4. August 2018** findet auf dem Rathausplatz von 9.30 bis 12.30 Uhr ein Kinderflohmarkt statt.

Die jungen Teilnehmer im Alter von 6 bis 15 Jahren verkaufen hier nach eigener Wertschätzung Spielzeug, Bücher, Spiele ... (bitte keine Kleidung)

Anmeldungen für Aussteller sind im Rathaus unter Telefon: (0511) 41 03-257 (vormittags) möglich. Natürlich sind nicht nur Kinder/Jugendliche als Besucher herzlich willkommen. Großeltern können etwas für ihre Enkelkinder ergattern, Tante und Onkel etwas für die Nichten und Neffen, Eltern überraschen ihre Kinder mit einer „Kleinigkeit außer der Reihe“ ...

Ein Flohmarktbesuch lohnt sich immer!



Kinderflohmarkt

auf dem
Rathausplatz

Samstag, 04.08.2018
von 09.30 bis 12.30 Uhr

Ein Flohmarktbesuch lohnt sich
immer !!!!!

Ferienpassaktion des Fachbereiches
Generationen und Bildung


Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Domnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

Fachanwältin für Verkehrsrecht Rechtsanwältin

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover
T 0511 326336, F 0511 363861

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen Gasheizungen	30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik	Telefon (05 11) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen	Telefax (05 11) 23 37 40



Manfred
KEESE
Tischler

- Sicht- und Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Fenster und Türen
- Rollladenbau
- Innenausbau
- Reparaturen

Manfred Keese
Hamelner Straße 13
30952 Ronnenberg
Mobil 0172 86 20 148
info@tischler-keese.de
www.tischler-keese.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX
Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (0511) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (0511) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 22. Juli

11.00 Uhr Trinitatiskirche, Regionale Sommerkirche, Pastor Beyger

Sonntag, 29. Juli

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Kirchkaffee, Pastor Beyger

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 26. Juli, 10.00 Uhr Andacht, H. Fedder

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

HINWEIS:

Bibelkreis am 17. August, 18.15 Uhr

Die Bibel als Klangraum für den Gottesdienst. Hierzu laden wir recht herzlich ein. Die Teilnahme lohnt sich auch, wenn Sie nur an einzelnen Terminen kommen können.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Achtung: Geschlossen vom 23. Juli bis 4. August 2018!**

Pastorin: Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 914 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N.

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Dienstag 10.00 bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 22. Juli

11.00 Uhr Regionale Sommerkirche in der Trinitatiskirche, Pastorin Behler

Mittwoch, 25. Juli

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht

Freitag, 27. Juli

10.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz Arnum

Sonntag, 29. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Hentschel

Sonntag, 5. August

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor i.R. Haurert

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05101) 32 99

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Jugendtreff: freitags ab 19.00 Uhr, Kontakt: Anke Meier, Tel. (0 51 01) 5 82 63

Sandwich-Club: donnerstags, 18.30 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05101) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (05101) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senioren/innen: 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann, Tel.: (0 51 01) 8 55 75 33

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr,

Kontakt über das Gemeindebüro, Tel.: (05101) 34 14

Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: M. Strottmann, Tel.: (0 51 01) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Offener Seniorenkreis mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden:

dienstags, ab 13.00 Uhr, Kontakt: Frau Wendt, Telefon: (0 51 01) 34 16

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEFIPAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr,

Kontakt: Erika Habben, Tel.: (0 51 01) 33 19

Kantorei: alle 14 Tage, mittwochs oder freitags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon: (0 51 01) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (05101) 4672 **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 22. Juli

10.00 Uhr Regionale Sommerkirche in Hemmingen mit Pastor Beyger

Sonntag, 29. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst mit P iR Prof Dr Cordes

Sonntag, 5. August

10.00 Uhr Gottesdienst mit P iR Ahlrichs

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: D. Roßmannek, Telefon (0 51 01) 85 15 09

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten

Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr

Nächster Termin 1. September, Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kafferrunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.
Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von
10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79,
Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin
Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon:
(05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus.steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikern:** Birgit Brenner,
Telefon: (05 10 2) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 22. Juli

11.00 Uhr Sommerkirche in der Trinitatiskirche Hemmingen mit dem Thema:
„Lebenszeit“, Pastor Beyger

Sonntag, 29. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Prädikantin Hüper

VERANSTALTUNGEN:

Die Gruppen treffen sich wieder nach den Sommerferien

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filiationen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath.
Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11)
12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filiationen St. Johannes Bosco, Hemmingen,
Berliner Str. 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Filiationen St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2,
Telefon (05 11) 91 52 26, Fax (05 11) 91 52 27. **Pfarrvikar:** Pastor Rychert (Sprechstunde
nach Vereinbarung), **Gemeindefereferent:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung),
Sekretärin: Liliane Jäckel.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria
19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung
(4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochtreff
16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“
Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte
und pflegende Angehörige
(2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

ANZEIGEN

Bernd Fallenstein

* 15. Mai 1943 † 29. Juni 2018

D für das stille Gebet, für die stumme Umarmung,
A für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
N für den Händedruck, wenn die Worte fehlten,
K für alle Zeichen der Verbundenheit und Freundschaft,
E für die Blumen, Kränze und Geldspenden.

Besonders danke ich der Praxis Dr. Christiane Mainitz für
die jahrelange ärztliche Betreuung, Herrn Pastor Gnügge
für seine tröstenden Worte, sowie der Liedertafel Pattensen
und der Freiwilligen Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf für
die liebevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes.

Rita Fallenstein

Hiddestorf, im Juli 2018

Nach kurzer schwerer Krankheit mussten wir Abschied nehmen
von unserer Schwester, Schwägerin und Tante

Ingrid Kauer-Frühsohrge

* 13. August 1937 † 6. Juni 2018

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen

Christel Dames, geb. Kauer

Dieter Kauer

Dr. Helmar Kauer

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Horst Wissel

† 17. Juni 2018

Danke

für ein stilles Gebet, für eine stumme Umarmung,
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft,
für Kränze, Blumen und Geldspenden
und für das letzte Geleit.

Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Gnügge für seine
tröstenden Worte sowie der Freiwilligen Feuerwehr
Hiddestorf-Ohlendorf.

Im Namen der Familie
Alma Wissel

Hiddestorf, im Juli 2018

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Gender Award 2018: Region Hannover gewinnt den 1. Preis

Vorbildliche Gleichstellungsarbeit der Region wurde in Berlin ausgezeichnet

Motiviert, kreativ und erfolgreich in der Gleichstellung von Frauen und Männern: Für ihre vorbildliche Gleichstellungsarbeit hat die Region Hannover Mitte Juni den Gender Award 2018 erhalten und wurde von der Bundesarbeitsgemeinschaft kommunaler Frauenbüros und Gleichstellungsstellen als „Kommune mit Zukunft“ ausgezeichnet. Petra Rudszuck, stellvertretende Regionspräsidentin, nahm in Berlin die symbolische Steele von Dr. Franziska Giffey, Bundesministerin für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, entgegen. Nominiert waren insgesamt sechs Kommunen, darunter auch Frankfurt am Main (Platz 2) und Düsseldorf (Platz 3). „Die Region Hannover hat es geschafft, eine hervorragende Struktur für Gleichstellungsarbeit in der Region aufzubauen“, so die einhellige Meinung der Jury.

„Die Auszeichnung ist eine tolle Bestätigung der Gleichstellungsarbeit, die wir seit über 30 Jahren in der Region Hannover leisten“, freut sich Regionspräsident Hauke Jagau über den Gender Award 2018. Gefragt waren kreative Konzepte und erfolgreiche Strategien für die Gleichstellung von Männern und Frauen in den Kommunen vor Ort und innerhalb der Verwaltungen. „Wir arbeiten in regionsweiten Netzwerken gemeinsam an frauen- und gleichstellungsspezifischen Themen, informieren und sensibilisieren Politik und Öffentlichkeit für Handlungsbedarfe, entwickeln bedarfsgerechte Angebote und bringen Maßnahmen auf den Weg“, umreißt Gleichstellungsbeauftragte Petra Mundt die vielzähligen Aktivitäten der Region Hannover rund um das Thema Gleichstellung.

Das Forum gegen häusliche Gewalt, das Equal-Pay-Day-Bündnis oder der Runde Tisch Frauen- und Mädchengesundheit sind nur drei von vielen Beispielen für die erfolgreiche (Netzwerk-)Arbeit des Teams Gleichstellung der Region Hannover. Die regionale Wirtschaftsförderung hat Frauen- und Vereinbarkeitsthemen ebenfalls im Blick: in der Fachkräftenallianz, die Familie und Beruf als ein Arbeitsfeld identifiziert hat, in Projekten wie „Back2Job – Ingenieurinnen gesucht“ oder „FiF – Frauen gehen im Handwerk in Führung“, bei der Frauenberufsbörse oder beim Fachforum Vereinbarkeit. Eine Vorbildfunktion nimmt die Region Hannover auch mit Blick auf die paritätische Verteilung Frauen und Männern in Aufsichtsräten und in Führungspositionen bei Tochterunternehmen ein. „Hier übererfüllen wir die gesetzlich vorgegebenen Quoten in den meisten Fällen“, berichtet Petra Mundt.

Auch innerhalb der Regionsverwaltung wird Gleichstellung ernst genommen. Ein ausgewogenes Verhältnis von Männern und Frauen in der Verwaltung, mehr Frauen in Führungspositionen, mehr Männer in sozialen Berufen, gezielte Nachwuchsförderung und ein Personalmanagement, das beide Geschlechter gleichermaßen anspricht – mit diesen Zielen hat die Region Hannover im Mai den dritten „Gleichstellungsbericht 2018 – 2020“ vorgelegt. Außerdem setzt sie sich als Inhaberin des Zertifikats audit berufundfamilie® für eine familienbewusste Personalpolitik ein. „Wir arbeiten auch nach innen, indem wir die Verwaltung bei ihren Vorhaben begleiten und in Stellenbesetzungsverfahren mitwirken“, ergänzt Petra Mundt.

Senioren-Info-Ecke

Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Wunsch, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet Ihnen und Ihren Angehörigen eine wohnortnahe Beratung zu allen Fragen des Alters an. Wir informieren Sie über Freizeit- und Hilfsangebote vor Ort, Einrichtungen sowie zu anderen seniorenrelevanten Themen. Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (0511) 4103-286 oder per E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de. Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

Einkaufsfahrdienst in Hemmingen

Die Stadt Hemmingen bietet einen kostenlosen Einkaufsfahrdienst für Seniorinnen und Senioren in Hemmingen an, und hat damit den Arbeiter-

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsor-
geberatung auch
bei Ihnen zu Haus

Eigene
Trauerhalle
(bis 35 Personen)

Eigener
Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
[www.juerges-
bestattungen.de](http://www.juerges-bestattungen.de)



ALTBEWÄHRT, ABER SICHER
NICHT VON GESTERN.
Moderne Unterstützung
mit Tradition.



BIRNBAUM
BESTATTUNGEN
Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01. 13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

Samariter-Bund beauftragt. Das Angebot richtet sich insbesondere an Seniorinnen und Senioren, die ihre Einkäufe nicht selbstständig oder mit dem eigenen Auto erledigen können.

Ältere Bürger haben an jedem verkaufsoffenen Samstag die Möglichkeit, sich von zentralen Punkten abholen zu lassen. Danach erfolgt die Fahrt in das Einkaufszentrum nach Hemmingen, dort können die Einkäufe bequem und selbstständig erledigt werden. Anschließend bringt der Fahrdienst die Senioren bis vor die Haustür und hilft beim Transport der Einkäufe.

Weitere Informationen erhalten Sie im Seniorenbüro bei Frau Giese unter (0511) 41 03-286, oder Sie melden sich direkt bei der Service-Zentrale des ASB unter der kostenfreien Telefonnummer (0800) 22 19212 an.

Büntebad
Hemmingen

Sommerschließung des Büntebades Hemmingen bis 6. August 2018

Seit Beginn der Sommerferien ist das Büntebad in Hemmingen für 5 Wochen bis zum 6. August 2018 geschlossen.

Die Büntesauna ist bereits seit dem 1. Juli ebenfalls bis zum 6. August 2018 geschlossen.

Nach den notwendigen Grundreinigungs- und Reparaturarbeiten freut sich das Team um Badleiter Matthias Heinze die Badegäste ab 7. August 2018 wieder im Büntebad begrüßen zu dürfen.



Das Büntebad im Internet

Büntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buentebad.de.

Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten



RUSSEK
BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht, in seinem Zuhause alt zu werden...



Ein kleiner Spaziergang unterstützt die Mobilität und bietet Raum für Gespräche.



Göttinger Straße 30
30982 Pattensen
Telefon 05101 99170-20

info@pflegedienste-zucker.de
www.pflegedienste-zucker.de

gödicke
quick®

Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH
Weetzer Landstraße 106 C
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 02 89 - 0 / -30
Fax (05 11) 41 02 89 - 50

rings
um uns

Wir sind umgezogen !

Ab sofort finden Sie uns in der
Weetzer Landstraße 106 C
30966 Hemmingen.

Bitte beachten Sie auch unsere
neue Faxnummer!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

info@goedicke-druck.de
www.goedicke-druck.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Juli					
18 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	30 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-17:00 Blinden- und Sehbehindertentreff Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	31 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	19:00-22:00 Jazz im Freibad Freibad Arnum		Hemmingen, Pattensen, Laatzten	13:00 Sommerradtour mit dem Regionspräsidenten Radtour durch Hemmingen, Pattensen und Laatzten
19 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23	
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.	
23 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	August		
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus	01 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
24 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23		Hemmingen-Westerfeld	15:00 Grillnachmittag/ Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Trinitatis-Kirche Hemmingen
25 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	02 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
26 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	04 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	18:00-22:00 HemmingWay e.V. ABBA-Alarm – die Tanzparty! Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	06 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
30 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus		Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus

VERANSTALTUNGSKALENDER

06 Montag	Hemmingen- Westerfeld	16:30-18:00 Trauercafé DRK-Sozialstation Hemmingen
07 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen- Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
08 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
09 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
13 Montag	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten Rathaus
14 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
	Harkenbleck	13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle
	Arnum	15:00-16:30 Offener Elterntreff MiKu Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65
	Hemmingen- Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen- Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus
15 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
16 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23

16 Donnerstag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
20 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten Rathaus
21 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	15:00-16:30 Offener Elterntreff MiKu Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
22 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration Carl-Friedrich-Gauß-Schule
23 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 KULTURSOMMER DER REGION HANNOVER – Twana Rhodes & Band Kulturzentrum bauhof Hemmingen
25 Samstag	Harkenbleck	12:00 S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.: 39. Auto-Orientierungsrallye Kleingärten Harkenbleck
27 Montag	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-17:00 Blinden- und Sehbehindertentreff Bürgersaal des Rathauses

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Vorschau Herbst 2018

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Sommerpause im bauhof

Nach einem erfolgreichen 1. Halbjahr verabschiedet sich der bauhof bis zum 23. August in die Sommerpause.

Vorankündigung

KULTURSOMMER DER REGION HANNOVER 2018



Region Hannover

Donnerstag, 23. August 2018, Beginn: 20.00 Uhr

Twana Rhodes & Band

Jazz – Blues – Pop

Twana Rhodes gehört zu den aufregendsten Live-Musik-Entdeckungen der letzten Jahre. Unterstützt wird sie dabei von einer Band internationaler Musiker, die sich auf eine fantastisch einfühlsame und groovende Weise in die Geschichte integriert. So entsteht, was mit einiger Intensität von den Hörerinnen und Hörern Besitz ergreift. Die Musik von Twana Rhodes einem Genre zuzuordnen ist schwer: Jazz? Zumindest jazzig. Pop? Auch. Jemand hat mal Deep Pop dazu gesagt.



Twana arbeitet mit Emotionen, wie es ein Singer/Songwriter tut. Also von allem etwas und gleichzeitig zwischen allen Stühlen. Die Live-Konzerte der charismatischen Amerikanerin sind beeindruckend, begeisternd, berührend ... auf alle Fälle aber so, dass der Hörer für eine lange Zeit nicht mehr losgelassen wird.

Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Bildquelle: bauhof hemmingen

bauhof on tour Oktober 2018

„bauhof on tour“ – St.-Lucas-Kirche Pattensen

Nach dem großen Erfolg im Herbst letzten Jahres in der KGS Hemmingen geht der bauhof auch in diesem Jahr „on tour“ und zwar nach Pattensen in die wunderschöne Atmosphäre der St. Lucas Kirche.

Sonntag, 28. Oktober 2018, Beginn: 18.00 Uhr

Die medz – „HEIMSPIEL – medz singen deutsch“

A-Cappella-Show

Die medz sind eine der erfolgreichsten weiblichen A-Cappella-Bands in Europa. In ihrem neuen Programm „HEIMSPIEL“ widmen sich die medz ausschließlich der deutschen Sprache. Musikalisch wie inhaltlich zeigen sie ihrem Publikum, wie vielfältig diese ist und lassen alte Schlager der Wirtschaftswunderzeit genauso aufleben wie Liebeslieder von Robert Schumann oder Hits von Rio Reiser. Natürlich dürfen auch Namen wie Grönemeyer, PUR und Udo Jürgens genauso wenig fehlen wie SEED, Clueso und Rammstein. Und ja, diesmal gibt es auch wieder eigene Songs der Band zu hören.



Deutsche Sprache – schöne Sprache! „HEIMSPIEL“ ist eine Liebeserklärung an die deutsche Sprache. Das wollen die medz an diesem Abend unter Beweis stellen. Berührend, unterhaltsam und kurzweilig – „medz“ eben. Für diese Veranstaltung sind Eintrittskarten auch in der Bücherecke in Pattensen in der Dammstraße erhältlich.

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Bildquelle: bauhof hemmingen

Vorschau auf das Herbstprogramm

Das bauhof-team ist gedanklich bereits im 2. Halbjahr. Das neue Programm liegt fertig gedruckt vor. Twana Rhodes und Band eröffnen am



Schievink Orthopädie-Schultheknik Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
 - Schuhumarbeitung
 - Diabetikereinlagen
 - Sensomotorische Einlagen
 - Sporteinlagen
 - Video-/Laufband-Analyse
 - Bandagen
 - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90
- www.schievink.com
- Fragen Sie uns!

Glende
Garten Bau GMBH
glende-gartenbau.de

Garten- und Landschaftsbau

Ihr Traumgarten: detailliert geplant, kompetent realisiert.

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

MG PARKETT
Renovierung und Neuverlegung

AUSSTELLUNG ✓ VERKAUF ✓
BERATUNG ✓ VERLEGUNG ✓

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

☎ 0 51 02 - 73 72 315
www.mgparkett-pattensen.de

WIR SIND DIE WACHE STUFE

Deutsches Rotes Kreuz +

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

23. August im Rahmen des Festivals Kultursommer der Region 2018 das Herbstprogramm. Leider ist diese Veranstaltung bereits ausverkauft. Neben bekannten Künstlern wie Arnulf Rating und Herr Holm – beide bringen ihre neuen Programme mit – haben wir Künstler eingeladen, die zum ersten Mal in den bauhof kommen werden. So haben wir am 1. September zwei preisgekrönte Flamenco-Gitarrierten – Café del Mundo – zu Gast. Das Sina-Rien-Quartett präsentiert zwei Wochen später zeitgenössischen Jazz und Weltmusik von ihrem aktuellen Album „JARO“. Freuen dürfen Sie sich mal wieder auf fine irish music mit den Fiddles & Feet. Ein kurzweiliger Musicalabend mit Maricel und ein rasantes Musikkabarett mit ZU ZWEIT runden das Programm ab. Und wir haben am 7. September wegen der enorm großen Nachfrage noch einmal den Caterina-Valente-Abend mit Claudia Schill und Klaus Renzel ins Programm genommen. Eine Show, die man garantiert auch ein zweites Mal sehen kann! Wie immer heißt es, sich bei einigen Veranstaltungen zu späten, da die Karten schnell vergriffen sein können!

Ausführliche Programminformationen finden Sie auf unserer homepage. Eintrittskarten sind in allen Vorverkaufsstellen und im Internet erhältlich.

Bildquellen: bauhof hemmingen



Der Hort feiert Abschied

Am Dienstag, dem 26. Juni 2018 feierte der Hort Hemmingen-Westerfeld mit Kinder und Eltern seinen Abschied. Es gab viele Aktionen für die Kinder wie z. B. Tattoos, Glücksrad, Edelsteinsuche, Luftballonwettbewerb usw. Eine kleine Artistenvorführung von den Kindern sorgte außerdem für gute Unterhaltung an diesem Nachmittag. Von den Eltern wurde für ein reichhaltiges, phantasievolles Buffet gesorgt, dazu gab es lecker Gegrilltes. Auf diesem Wege nochmals ein herzlichen Dankeschön.

Aufgrund der immer steigenden Anmeldezahlen wurde der Hort 2004 in dem neuen Anbau der Grundschule Hemmingen-Westerfeld eingerichtet. Nach nun mehr 14 Jahren wird der Hort zum Ende der Sommerferien die Nachmittagsbetreuung der Ganztagsgrundschule übernehmen sowie die Rand- und Ferienbetreuung.



Foto: Kinderhort Hemmingen-Westerfeld

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.



Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (05 11) 31 60 63
Fax: (05 11) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Meisterbetrieb

TEMPEL
BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen
Tel. 05101/588168 · www.tempel-bedachungen.de



Haarlekin

Frisuren und Schnitte
Martina Thuns
(In der Bacchus-Passage)

Pattenser Feldweg 7
30966 Arnum

Bitte vereinbaren Sie
einen Termin unter
(05101) 855 19 66

Schon wieder etwas foul im Rohr?



Wir zeigen
Rohrleitungs-
schäden
die rote
Karte!



+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung +
+ Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klaunenberg
GmbH
Rohr- und
Kanalservice

Zentrale Hannover

Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

**Niederlassung
Braunschweig**

Gotenweg 10
38106 Braunschweig

Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.lst-defin-rohr-fret.de



– VHS AKTUELL – VHS AKTUELL – VHS AKTUELL –

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen und Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Neue Kurse ab August!

Kurs-Nr. 42206L	Spanisch A1, Stufe II
donnerstags, ab 9. August, 19.45 – 21.15 Uhr	für Anfänger/innen mit ger. Vorkenntnissen Spanischlernen leicht gemacht! In diesem Kurs finden Sie Schritt für Schritt den sanften Einstieg in diese temperamentvolle Sprache. Bei einer ausgewogenen Mischung aus Theorie und vielen praktischen Übungen werden Sie sich schnell mit den Grundlagen der spanischen Sprache vertraut machen.
20 Termine Laatzen	
Kurs-Nr. 42210L	Spanisch A1, Festigung
freitags, ab 10. August, 10.30 – 12.00 Uhr	Haben Sie „Con Gusto A1“ beendet, und möchten Sie Ihre Kenntnisse vertiefen? Wir werden mit freien Materialien arbeiten, Grammatik und verschiedene Themen wiederholen und festigen und verstärkt Sprechübungen durchführen.
20 Termine Laatzen	
Kurs-Nr. 30236H	Dancing Queen
montags, ab 6. August, 17.00 – 18.30 Uhr	Tanzen so wie früher Möchten Sie mal wieder in einer geschützten Atmosphäre unter gleichgesinnten Frauen ausgelassen und frei die „Disco-Queen“ von früher spüren? Dann sind Sie hier genau richtig. Ohne Disko-Kugel, ohne DJ, aber mit Musik aus den 80ern. Tanzen nach Lust und Laune macht frei!
4 Termine Hemmingen- Westerfeld	
Kurs-Nr. 30212H	Faszientraining ohne Rolle
mittwochs, ab 8. August, 13.00 – 13.30 Uhr	... in der Mittagspause Nutzen Sie Ihre Mittagspause für Gesundheit und Wohlbefinden! Faszientraining strafft und stärkt das Bindegewebe. Durch eine große Variation aus kreisenden, schwingenden, hüpfenden und federn den Bewegungen wird sehr schonend und entspannend trainiert, nur mit dem eigenen Körper.
4 Termine Hemmingen- Westerfeld	
Kurs-Nr. 30220H	Zumba®
montags, ab 13. August, 19.00 – 20.15 Uhr	Zumba® ist perfekt für alle, die Spaß an Bewegung, Tanz und Musik haben! Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Dieser Kurs soll einen Einstieg zu Zumba® bieten und Freude an Bewegung und Tanz vermitteln – er richtet sich vor allem an diejenigen, die schon immer mal Zumba® ausprobieren wollten.
4 Termine Hemmingen- Westerfeld	
Kurs-Nr. 40647H	Englisch B1/B2 Creative Writing
Fr., 24. August, 16.00 – 19.15 Uhr Sa., 25. August, 10.00 – 13.15 Uhr	Schnupperkurs Ein Workshop für Teilnehmer/innen mit guten Sprachkenntnissen, die mit der englischen Sprache kreativ arbeiten möchten und Spaß am Schreiben haben. Wir erlernen diverse Techniken, um die Kreativität zu aktivieren und lassen uns durch Musik, Malerei oder Fotografie inspirieren.
Hemmingen- Westerfeld	

Geschäftsstelle Hemmingen

Rathausplatz 1
30966 Hemmingen

Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30

E-Mail: info@leine-vhs.de

www.leine-vhs.de

09.00 bis 12.00 Uhr

Zum Mitradeln: Sommerradtour auch in Hemmingen

Regionspräsident geht an drei Terminen in den Ferien auf Tour

Mitradeln erwünscht: Regionspräsident Hauke Jagau erkundet auch in diesem Jahr in den Sommerferien die Region Hannover mit dem Fahrrad. An drei Terminen geht es zu interessanten Orten, Einrichtungen und Unternehmen. Jede Tour ist zwischen 25 und 35 Kilometer lang. Einwohnerinnen und Einwohner können sich mit dem eigenen Rad anschließen. Start und Ziel sind jeweils mit der Bahn erreichbar. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr.

Hemmingen, Pattensen und Laatzen sind Ziel der Radtour am Dienstag, dem 31. Juli 2018. Startpunkt ist um 13.00 Uhr in Hannover-Wettbergen, Hauptstraße/Ecke Jütlandstraße, in unmittelbarer Nähe der dortigen Stadtbahnhaltestelle. Von hier aus geht es zunächst Richtung Hemmingen, wo der erste Stopp Ecke Weetzener Landstraße (K 221) / Marie-Curie-Straße ansteht. Dort nehmen Regionspräsident Hauke Jagau und Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida die neue Fahrradzahlstelle in Betrieb. Weitere Haltepunkte sind das Mausoleum des Grafen Carl von Alten und die Kapelle in Harkenbleck, ehe die Gruppe nach Pattensen fährt und dort das neue Rathaus besichtigt. In Laatzen besuchen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer zunächst die Freie Martinsschule in Grasdorf. Ein weiterer Stopp ist auf dem Marktplatz in Laatzen-Mitte geplant, wo die Maßnahmen im Sanierungsgebiet vorgestellt werden. Die Fahrt klingt schließlich im „Amano“ am Park der Sinne aus.

Anreise zum Startpunkt mit den Stadtbahnlinien 3 und 7 bis Wettbergen; zurück Richtung Hannover Hauptbahnhof mit der Stadtbahnlinien 1 oder 2 ab der Haltestelle Laatzen / Park der Sinne oder mit der S4 ab Hannover-Messe / Laatzen (18.30 Uhr).

Änderungen sind vorbehalten. Informationen zu den Sommerradtouren sind im Internet unter www.hannover.de/sommerradtouren zu finden.



Regionspräsident Hauke Jagau geht auf Sommerradtour – und lädt Einwohnerinnen und Einwohner ein mitzukommen. Foto: Region Hannover



**Die Stadtbüchereien
teilen mit**

SOMMERFERIEN

Die **Stadtbücherei Arnum** bleibt während der gesamten Ferien geschlossen: Erster Öffnungstag nach den Ferien: Montag, 13. August.

Für die **Stadtbücherei Hemmingen** im Rathaus gelten die gewohnten Öffnungszeiten.

Die Leihfrist für alle in den Ferien entliehenen Medien gilt bis zum Ende der Sommerferien.

Basteltreff zum Ferienende

Am Mittwoch, 8. August 2018, 15.00 bis 16.00 und 16.00 bis 17.00 Uhr laden Gosia und Miriam Schloetmann Kinder zwischen 5 und 10 Jahren zum Basteln mit einfachen Materialien ein. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt auf bis zu 10 Kinder pro Gruppe. Auf dem Programm stehen Bastelaktionen zu einem ausnahmsweise längere Zeit nicht mehr so allgegenwärtigen Wetterphänomen: Regen! Kindertee und Knabbereien werden gereicht, die Materialien werden gestellt, Eintritt frei.

Anmeldungen erbeten unter: (05 11) 41 03-280

Neu im Bestand: Kinderbücher

- „Bitte nicht öffnen“: 1. „Bissig“ 2. „Schleimig“ 3. „Durstig“ von Charlotte Habersack
Phantastisch-lustige Abenteuer entstehen nach dem Öffnen seltsamer Päckchen ...

Romane

- „Die Gärten von Istanbul“ von Ahmet Ümit
Krimi über sieben Tote an historischen Stätten
- „Die Kiez-Trilogie: Der Schrei des Schmetterlings & Der Tod des Samurai & Der Tanz des Skorpions“ von Frank Göhre
Gesellschaftskritische Krimis über Bandenkriege und Hamburger Polizeiskandale in St. Pauli
- „Das Vermächtnis der Familie Palmisano“ von Rafael Nadal
Zeitgeschichtlicher Roman über eine süditalienische Familie vor dem Hintergrund zweier Weltkriege, die einen hohen Blutzoll einfordern
- „Der schönste Grund, Briefe zu schreiben“ von Àngeles Donate
Wie die Einwohner eines spanischen Dorfs die Schließung einer Postfiliale und die Versetzung der beliebten Postbotin Sara durch Protestbrief-Ketten verhindern
- „Der Sonnenstern – Ein spiritueller Fantasy-Roman“ von Franz Binder
- „Das Bettlermädchen – Geschichten von Flo und Rose“ von Alice Munro

Neu im Bestand: Sachbücher

- „2000 Jahre Varusschlacht: Imperium – Konflikt – Mythos“
2008 fanden aus historischem Anlass große Ausstellungen im Museum Kalkriese, im Römermuseum Haltern am See und im Lippischen Landesmuseum Detmold statt, wozu auch opulente Kataloge mit ausführlichen Texten und eindrucksvollem Bild- und Kartenmaterial auch allgemein zum Thema Römer & Germanen erschienen – eine exzellente Einstiegslektüre etwa zum Besuch einer der empfehlenswerten „Teach-in“-Veranstaltungen der Römer-AG Leine am Römerlager Wilkenburg wie z.B. am 4. August, 14.00 Uhr zum Thema: „Marketer, Huren, Händler im römischen Heer“ (Treffpunkt Infozentrum Dicken Riede)
- „Germanische Herrscher – Von Arminius bis Theoderich“ von Frank M. Ausbüttel
- „Der Dreißigjährige Krieg – Als Deutschland in Flammen stand“ von Christian Pantle
- „Ein Volk, ein Reich, ein Führer – Die deutsche Gesellschaft im Nationalsozialismus“ von Dietmar Süß
- „Dada – Eine Jahrhundertgeschichte“ von Martin Mittelmeier
1916 gründeten Künstler in Zürich die Dada-Bewegung u.a. in Reaktion auf das anfangs auch durch Literaten und Künstler aller kriegsführenden Länder mitbejubelte Völkergemetzel des Ersten Weltkriegs, die sehr inspirierend und verstörend auf die Kunstentwicklung in Europa (z.B. Kurt Schwitters in Hannover...) und den USA einwirken sollte
- „Weltgeschichte für junge Leserinnen“ von Kerstin Lückner und Ute Daenschel
Die Autorinnen vermitteln weltgeschichtliche Ereignisse aus eher weiblicher Perspektive, wodurch auch für „jedermann“ ein alternativer Zugang zu Aspekten der Geschichte ermöglicht wird
- „Schattenmächte – Wie transnationale Netzwerke die Regeln unserer Welt bestimmen“ von Fritz R. Glunk
- „Madame Curie und ihre Schwestern – Frauen, die den Nobelpreis bekamen“
- „Nicht nur Madame Curie ... – Frauen, die den Nobelpreis bekamen“
- „Ich werde niemand zu Füßen liegen – Acht Künstlerinnen und ihre Lebensgeschichte“ (u.a. Lili Boulanger, Edith Piaf, Melina Mercouri, I. Bachmann)
- „Hypermoral – Die neue Lust an der Empörung“ von Alexander Grau
- „Das kooperative Gen – Abschied vom Darwinismus“ von Joachim Bauer
- „Fühlen! – Was uns stark und souverän macht“ (SPIEGEL Wissen 3/18)
- „Das Seelenleben der Tiere – Liebe, Trauer, Mitgefühl – erstaunliche Einblicke in eine verborgene Welt“ von Peter Wohlleben
- „Der Seelenbeweis – Das Wissen über die Seele in Philosophie und Wissenschaft“
Der österreichische Naturwissenschaftler setzt in dieser fesselnden Studie geisteswissenschaftliche Theorien mit aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen in Beziehung, um auf diesem Wege zu ganz anderen Schlussfolgerungen zu gelangen als der derzeit noch weitgehend unangefochtene materialistische Mainstream.

Neu im Bestand: Filme (DVDs)

- „As time goes by“ von Uli Gaulke
Musikfilm über die älteste Jazzband der Welt, die „Peace Old Jazz Band“ aus Shanghai, die trotz hohen Alters die Reise zum Jazz-Festival nach Rotterdam antreten.

**Rechtsanwältin
Silvia Jünke****Scheidungen & Familienrechtssachen**

Innersteweg 3
30966 Hemmingen-Arnum
Telefon: (0 51 01) 587 444

Ärztetafel

Sommerurlaub
vom **19. Juli**
bis **4. August**

**Tierärztliche Praxis
Dr. med. vet. Birgit Lier**

Sprechzeiten: Mo., Mi., Fr. 15.30 – 19.00 Uhr
Di., Do. 10.00 – 12.00 Uhr
Sa. nach Absprache
11.00 – 12.30 Uhr

30966 Hemmingen
Deveser Straße 41
Tel. (05 11) 2 34 33 44

Praxis Dr. Müller

Arzt für Allgemeinmedizin

Kirchdamm 2a
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 23 22 05

Wir haben Urlaub vom 23.07. – 03.08.2018

Vertretung: Frau Dr. Goldenberg, Telefon (05 11) 42 34 79 und
Frau Dr. Mainitz, Telefon (05 11) 42 40 86 sowie alle
anwesenden Hemminger und Arnum Ärzte.

Praxis Dr. Striebe

Zahnarzt

Fritz-Kuckuck-Str. 14 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 42 11 36

**Vom 25. Juli bis 6. August 2018
machen wir Urlaub!**

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer!

Vertretung:

Dr. Munsch/Dr. Kühler, Telefon (05 11) 44 11 29

Wir sind vom 13. bis 24.08. im Urlaub!

Vertretung: Praxis Dr. Müller, Praxis Frau Dr. Goldenberg sowie alle
anderen anwesenden Ärzte in Hemmingen und Arnum.



**Dr. med. Christiane Mainitz
Dr. med. Gerrit Weisberg**

Innere Medizin | Hausärztliche Versorgung

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 42 40 86 · Rezept-Telefon (05 11) 41 08 95 44

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)
 Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

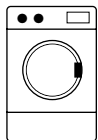
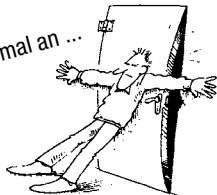
Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

regional – statt global

Der Tischler Ihres Vertrauens

Ruf doch mal an ...

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax
 Telefon (0 51 01) 52 71



Wäscherei & Heißmangel
Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 05 11/ 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 0511/ 213 72 02



Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststoffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101



KANZLEI in HEMMINGEN

RECHTSANWALT ROLF B. BUBIKAT

- § Agrar- & Landwirtschaftsrecht
- § Verkehrsunfallrecht
- § Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht
- § Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat
- § Arbeitsrecht
- § Ehe-, Familien- & Erbrecht
- § Forderungsmanagement

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen
 Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30
 info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

- „Kafkas Der Bau“ von Jochen A. Freydark mit Axel Prahll u. a.
 Atmosphärisch-beklemmende Verfilmung einer Erzählung von Franz Kafka über einen kontrollsüchtigen Familienvater im Sicherheitswahn, der seine perfekt eingerichtete Wohnung vor vermeintlichen Eindringlingen und Gefährdungen auf aberwitzige Weise, aber vergeblich abzusichern versucht.

Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen



**Jugendförderfonds:
 Bewerbungsfrist verlängert**

Die Bürgerstiftung Hemmingen verlängert die Bewerbungsfrist für die Jugendförderfonds bis zum 31. Juli 2018. Bis Ende Juli haben Lehrkräfte, Eltern, Trainer oder andere Personen/Institutionen die Möglichkeit, Jugendliche (bis 25 Jahre) oder Jugendgruppen für einen Preis vorzuschlagen. Die Bewerbung kann auch von den Jugendlichen selbst vorgenommen werden. Prämiiert werden außergewöhnliche Leistungen in den Bereichen Schule, Soziales, Musik und Sport. Dafür schüttet die Bürgerstiftung 5500 Euro aus. Details zu den Kriterien und dem Vergabeverfahren können auf der Homepage der Bürgerstiftung unter www.buergerstiftung-hemmingen.de nachgelesen werden. Also, Initiative ergreifen und Vorschläge bzw. Bewerbungen mit aussagefähiger Begründung bis Ende Juli formlos per E-Mail (fonds@buergerstiftung-hemmingen.de) oder schriftlich bei der Bürgerstiftung Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen einreichen.

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesegruppe folgende Themen für Sie vorbereitet: In der Literaturstunde am 31. Juli, liest Karl Heinz Edrich den zweiten Teil der Satire „Doktor Murkes gesammeltes Schweigen“ von Heinrich Böll. Wolfram Wallrabenstein wird aus dem Buch von Wolf Biermann „Wie man Verse macht und Lieder, eine Poetik in acht Gängen“, das Kapitel „Dolmetzscherey“ lesen. In der darauf folgenden Woche, am 7. August, liest Kirsten Rohr „Literatur im Widerspruch“ von Günter Kunert. Dietmar Berndt möchte uns mit der Geschichte „Ein Zahnarztbesuch“ von James Herriot, erfreuen.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.



Obstspendenaufruf zu Gunsten von

Fällt in Ihrem Garten im Laufe des Jahres Obst an und sie wollen oder können es nicht selber verarbeiten?

Wir benötigen Obst, um es zu Köstlichkeiten zu verarbeiten und auf dem Hemminger Weihnachtsmarkt, am 3. Adventswochenende 2018, für den guten Zweck zu verkaufen. Der Erlös kommt in vollem Umfang dem Projekt der Bürgerstiftung Hemmingen: „Nachbarn helfen Nachbarn“ zu gute. Wir sind eine Gruppe Arnumer Frauen, die bereits 2015 und 2017 für dieses Projekt gebastelt, gekocht und verkauft haben. Wir finden die Idee und das Engagement unterstützenswert und benötigen nun unsererseits Ihre Hilfe in Form von Obstgaben, damit der Erlös für den guten Zweck wieder hoch ausfällt. **Wir kommen und pflücken.** Des Weiteren benötigen wir Marmeladengläser in der Größe bis max. 230/250 Gramm oder kleinere als Probiergläser.

Bitte kontaktieren Sie: **Ulrike Lüke-Rosendahl: Telefon (0 51 01) 41 53**

Falls Sie mich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte eine Nachricht auf meinem Anrufbeantworter. Ich melde mich dann bei Ihnen. Danke, dass Sie sich Zeit genommen haben, meinen Aufruf zu lesen.

HemmingWay e.V.

ABBA-ALARM – DIE TANZPARTY!

Dancing Queens und Dancing Kings sind am Sonnabend, dem 4. August 2018, ab 18.00 Uhr herzlich willkommen!



Here we dance again! Wir verwandeln den Rathausplatz Hemmingen mit Unterstützung der Tanzschule Teichert wieder in eine Open Air-Tanzfläche. Beim Tanzvergnügen mit vielen ABBA-Hits bringen uns die Teicherts neben den Grundschritten des Disco Fox und des Disco Samba auch „Mamma Mia“-Moooves aus den gleichnamigen Filmen bei. Antanzen im ABBA-Party-Look ist gern gesehen. Eintritt frei! Es wird Super Trouper!

Weitere Informationen unter: www.hemming-way.de



ABBA-Alarm - die Tanzparty!

Samstag, 4. August 2018,
18:00 - 22:00



Dancing Queens und Kings sind am Sonnabend, den 4. 8., herzlich willkommen bei ABBA-Alarm – die Tanzparty!

Wir verwandeln den Rathausplatz mit Unterstützung der Tanzschule Teichert wieder in eine Open Air-Tanzfläche. Beim Tanzvergnügen ab 18.00 Uhr mit vielen **ABBA-Hits** bringen uns die Teicherts neben den Grundschriften des Disco Fox und des Disco Samba auch „Mamma Mia“-Mooves aus den legendären Filmen bei. **Antanzen im ABBA-Party-Look ist gern gesehen. Eintritt frei! Es wird Super Troupier!**

Gestaltung: Jörg Lorenz

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.

39. Auto-Orientierungsrallye 2018

Nach den Sommerferien, am Samstag, dem 25. August 2018, startet die 39. Auto-Orientierungsrallye der S.P.R.I.T.T.E.R. e.V. Die Route ist bereits festgelegt, erste Sponsoren haben ihre Zusage für eine wieder einmal große Preisverleihung gegeben. Am Abend im Ziel gibt es dann wieder unsere große OPEN AIR Party mit Cocktailbar und unserem Stamm-DJ Björn Hinkel.

Teilnehmen kann jeder, der ein straßenverkehrstaugliches Fahrzeug hat. Das Startgeld beträgt auch in diesem Jahr wieder 15,- Euro pro Auto. Anmeldungen können ab sofort unter der Rufnummer (0 51 01) 9 27 59 07 oder per Internet unter www.spritter.de, wo auch alle weiteren Informationen abrufbar sind, vorgenommen werden. Wir freuen uns über jeden, ob jung oder alt, der teilnehmen möchte. Auch „Neulinge“ sind wieder herzlich eingeladen an unserer Auto-Orientierungsrallye teilzunehmen. Jedes Team erhält am Ende der Rallye einen Preis.

Also, habt keine Scheu und meldet euch zu einem sportlich fairen Wettkampf, wobei insbesondere der Teamgedanke bei der Erfüllung der Streckenpostenaufgaben und der Denk- und Geschicklichkeitsaufgaben im Vordergrund steht, an.

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.

Oliver Pietzsch, Pressewart



Heilpraktiker



Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie, Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.

Tel. 0 51 01/ 85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 01 51 19 41 31 36
www.silviarichter-psychotherapie.de

Naturheilpraxis Ralf Rommel

Heilpraktiker/Chiropraktiker

Nach **25 Jahren Praxis in Hannover**
jetzt in Hiddestorf!

Schwerpunkte:

- Rücken/Gelenkschmerzen · Durchblutungsstörungen
- Psychosomatische Erkrankungen und vieles mehr...

Klassische Naturheilverfahren, Irisdiagnose, Hausbesuche



Ostertorstraße 22 · 30966 Hemmingen OT Hiddestorf · Tel. 0 51 01 - 91 60 53
naturheilpraxisralfrommel@arcor.de · www.heilpraktiker-rommel.de

Verschiedenes

Kundendienst

für alle Elektrohaushaltsgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

Schottmann  05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebvoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Die nächste rings um uns erscheint am 01.08.2018.

CDU Hemmingen bietet Besuch von Schloss Celle an

Das Celler Schloss ist die Wiege des englischen Königshauses!

Für Freitag den 24. August 2018 hat die CDU Hemmingen nachmittags einen Besuch des Celler Schlosses in Celle unter dem Motto „Treten Sie ein in fürstliche Lebenswelten“ arrangiert und lädt hierzu alle interessierten Hemminger herzlich ein.

Das Schloss zählt zu den schönsten Schlössern der Welfen, einem der ältesten noch heute existierenden Fürstenhäuser. Dieses lässt außen wie innen Stilelemente der Gotik, der Renaissance und des Barock erkennen. Highlights der ca. einstündigen Schlossführung sind die Prunkräume, die Schlosskapelle und die Schlossküche. Abgerundet wird der Rundgang durch die Kombination mit dem Besuch des Residenzmuseums im Anschluss an die Führung. Hier wurde das Silberkabinett (Servierschalen, Kaffeekannen, Tischgeschirr etc.) neu gestaltet.

Abfahrt mit dem Bus ist Arnum, Bushaltestelle Ortsmitte stadteinwärts um 11.50 Uhr und in Hemmingen, Bushaltestelle Deveser Straße stadteinwärts um 12.00 Uhr. Um 13.30 Uhr beginnt die Führung durch das Schloss. Um 15.00 Uhr sind im Café Baxmann Kaffee oder Tee und Kuchen geplant. Dieses befindet sich in fußläufiger Nähe vom Schloss. Die Abfahrt Richtung Hemmingen ist für 16.30 Uhr geplant.

Eine Teilnahme an dem Besuch des Celler Schlosses kostet insgesamt 30,- Euro und ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich. Im Preis enthalten sind die Busfahrt, Kaffee / Tee und 1 Stück Torte vom reichhaltigen Kuchenbüfett nach Wahl sowie der Eintrittspreis und die Führung. Der Betrag ist im Voraus auf das Konto der CDU Hemmingen (IBAN DE30 2505 0180 0015 0004 17) bei der Sparkasse Hannover (BIC SPKHDE2HXXX) unter der Angabe des Namens und des Stichworts „Schloss Celle“ zu überweisen. Die Zahl der Teilnehmer ist begrenzt.

Anmeldungen sind ab sofort möglich bei Marlies Klingenberg über Telefon (0 51 01) 58 50 58 oder per E-Mail unter klingenbergm@aol.com.

Anmeldeschluss ist Freitag, der 3. August 2018.

ARNUM

DRK-Ortsverein Arnum

Blutspende

Am 8. August 2018 ist es wieder so weit, es kann wieder in Arnum Blut gespendet werden. Der DRK-Ortsverein Arnum lädt ganz herzlich dazu ein. **Mittwoch, 8. August, von 15.00 bis 19.00 Uhr** werden Sie **in der Wäldchenschule in Arnum** erwartet.

Alle Spender müssen neben ihrem Blutspendenpass auch ihren Ausweis dabei haben. Das reichliche und bei den Spendern sehr beliebte Buffet gibt es natürlich auch wieder zur Belohnung und zur Stärkung.

Treffen

Das Mitgliedertreffen am 14. August 2018 findet im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85, um 18.00 Uhr, in Arnum statt.

Das etwas andere Erlebnis

So wurde die Halbtagesfahrt in die Heide nach Bispingen zur Besichtigung der Jagd-Villa Iserhatsche genannt und zu der sich 29 Personen angemeldet hatten.

Mit dem Bus ging es Richtung Bispingen und nach einer kurzen Pause im Restaurant am Snowdom zur Iserhatsche, dem „Eisenherzchen“. „Iser“ heißt Eisen und „Hatsche“ ist das Herzchen.

Ja, und es war wirklich eine etwas andere Besichtigung. Eisen in jeder Form, ob als Hufeisen geschmiedete Glocken oder sogar Bäume gab es im Außenbereich zu bestaunen, ehe die Jagdvilla ins Auge fiel. Die Jagdvilla wurde im schwedischen Holzbaustil von 1913 bis 1914 erbaut auf einem Gelände von ca. 23 ha. Die Räume sind so beeindruckend ausgestattet und bemalt, dass man es mit Worten nicht beschreiben kann, zumal der Inhaber mit seiner Frau dort wohnt.

Nicht nur die Villa ist sehenswert sondern das gesamte Gelände ist voll von Sehenswürdigkeiten. Viele Sammlungen aus aller Welt sind zu sehen, die man gar nicht einzeln aufzählen kann. Ins Auge fielen unter anderem viele, sehr viele Frösche in allen Variationen von Plüsch über Plastik bis hin zum feinen Porzellan. Die größte Bierflaschensammlung aus aller Welt ist genau so beeindruckend wie die Sammlung der tausenden von Streichholzschachteln, um nur einen Bruchteil zu nennen. Auch die bizarren Gebäude, in denen sich unter anderem ein Trauzimmer und ein Veranstaltungskeller befinden, ließen die Teilnehmer nur staunen. Selbst einen Vulkan konnte man entdecken.

Die Fahrt zur Iserhatsche hat sich auf jeden Fall gelohnt, und nach einem ausgiebigen Kaffeetrinken ging es mit dem Bus wieder Richtung Arnum. Es war ein gelungener Ausflug in eine absolute „Wunderwelt“.

TERMINE UND ANGEBOTE

– **Gymnastik für Damen 50 plus**

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr

im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum

Leitung und Auskunft: Christine Harrenga-Reese,

Telefon: (01 63) 6 96 48 10

– **Wassergymnastik für Damen im Buntebad**

dienstags von 8.30 bis 9.15 Uhr

Leitung: Birgit Voss

Auskunft: G. Gieseke, Telefon: (01 74) 3 90 46 20

– **Bridge**

Jeden Mittwoch von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Seniorenresidenz

Arnum, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1, in Arnum

– **Sozialstation**

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

– **Essen auf Rädern**

„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

– **Kleiderkammer**

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5

Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.

Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

– **Monatliche Mitgliedertreffen**

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt.

Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort und auch auf eventuell geänderte Zeiten der Treffen achten.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com

SPARTE TANZEN

Line Dance-Gruppe der SV Arnum wird erneut Landesmeister

Frohen Mutes fuhr die Line Dance-Gruppe der SV Arnum am vergangenen Sonnabend nach Hilter-Wellendorf zur Norddeutschen Meisterschaft im Country-Westertanz, um ihren Titel zu verteidigen. Das Team war in den vergangenen Wochen auf sich allein gestellt und hatte hart an sich gearbeitet und vieles ergänzt und erneuert.



ANZEIGE



Mercedes-Benz

HALM

www.mercedes-halm.de

Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz
Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

Das Gesamtbild des Teams mit ihrer Western-Saloon-Garderobe ist sehenswert und gefiel auch dem Publikum. Letztlich konnte die Gruppe ihren Landesmeister-Titel erfolgreich verteidigen. Die Ehrung und Überreichung des Pokals war für die Gruppe ein sehr emotionaler Moment, denn seit mehr als 10 Jahren ist das Team zusammen, hat viele Höhen und Tiefen erlebt und immer fest zusammengehalten.



Foto: SV Arnum

Weihnachtsenglein im Hochsommer gesucht!

Die Chorgemeinschaft Arnum sucht für einen **Projektchor** interessierte Frauen jeden Alters und in allen Stimmlagen, die Freude am Singen haben und sich nicht durch eine langfristige Mitgliedschaft an einen Verein binden wollen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Unser gemeinsames Ziel ist das große **Adventskonzert in der Arnummer Friedenskirche am 9. Dezember**. Nach der Sommerpause starten wir am **16. August** mit einem ausgewählten Repertoire aus klassischen, modernen und traditionellen Weihnachtsliedern. Unsere Proben finden immer **donnerstags von 19:50-21:30 Uhr** in der **Wäldchenschule** in Arnum statt.



Auf Ihren Anruf freuen sich:

Brigitte Krausch
0511 427369
Barbara Freitag
0171 9591754

www.chorgemeinschaft-arnum.de

Steuern?

Wir machen das.

VLH.

NEU
in Ihrer
Nähe.

Jens Bleikamp
Dipl. Wirtschaftsjurist (FH)
Beratungsstellenleiter
Gabriele-von-Glasow-Weg 11
30457 Hannover
jens.bleikamp@vlh.de



VLH
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

☎ 0511 56379339

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

Jetzt in Hemmingen

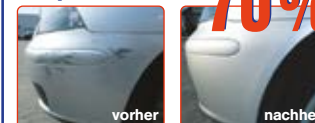
200 m hinter real,-



in der Emmy-Noether-Straße 3
Tel. 0511 / 45 08 30 88

www.lackiererei-toprakli.de

Smart-Repair
Ersparnis bis zu **70%**



- Parkrempler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen

Stellenmarkt

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

Wir suchen zum 1. September 2018 eine/n

RECHTSANWALTSFACHANGESTELLTE/N

in Teilzeit (vormittags)

Gute RA-MICRO-Kenntnisse sind Voraussetzung.

Vollständige Bewerbung bitte an:

Anwaltskanzlei Stockmeier

Frau Rechtsanwältin Barbara Stockmeier
Göttinger Straße 65 · 30966 Hemmingen
oder online: info@kanzlei-stockmeier.de

Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund um Haus und Garten



0511 425733
0170 8858809



carsten schirmer
Malermester GmbH
staatl. gepr. Techniker

malerei und anstriche
lasur- und glanzputztechnik
bodenbeläge und parkett
vollwärmeschutz
fassadeninstandsetzung
betoninstandsetzung
gerüstbau

Tel.: 0511 / 234 80 88

Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermeister-schirmer.de
info@malermeister-schirmer.de



Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolll Tore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen
neubachersonnenschutz1995@freenet.de

Telefon 0511 – 84 374 10
hemmingen-sonnenschutz.de



Liebevoll · Preiswert · Familiär

Pflegestation
DR. KRÜGER GmbH
Ihr Seniorenheim mit Herz

Ihre monatliche Zuzahlung in der Langzeitpflege beträgt bei einem

Pflegegrad 1: 1.491,49 €
Pflegegrad 2-5: 1.043,71 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege ab 30,13 € / Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2c
30519 Hannover / Mittelfeld · Tel. (0511) 860 47-0

www.pflegestation-dr-krueger.de




DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK-Ortsverein Hemmingen

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus
Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr
Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr
HINWEIS: Im Juli und August entfällt der Kurs am Donnerstag von 9.30 bis 10.30 Uhr.
Die übrigen zwei Kurse finden jedoch unverändert statt.
Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (05 11) 42 25 82

Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus
Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr
jeden 1. Dienstag im Monat mit selbstgebackenem Kuchen und besonderen Aktionen
Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr
Gäste sind herzlich willkommen!

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.
www.sc-hemmingen-westerfeld.de



SPARTE TRAMPOLIN
In der Breite erfolgreich

Auch wenn es zu keinem Titel gereicht hat. Die Trampoliner des SC Hemmingen-Westerfeld waren bei den Bezirksmeisterschaften trotzdem erfolgreich. Mit 18 Teilnehmern sind die Hemminger in Wunstorf an den Start gegangen.
Mit dem kleinsten Abstand von 0,05 Punkten verpasste Lara Wyzgol in der Schülerinnenklasse 2006-2007 den Sieg. Über den zweiten Platz von 28 Teilnehmern hat sie sich trotzdem sehr gefreut. In dieser starken Gruppe waren noch Finnja Gerasch (Platz 5), Hanna Wolfram (Rang 6), Grit Böttner (9.) und Selina Paetow (auf Platz 10) im Finale. Was für ein Mannschaftserfolg.

Bei den ganz kleinen Hüpfern (2010 und jünger) konnte sich Victoria Ellersieck den zweiten Platz erturnen. Milla Shahwan wurde 5. Auch im Jahrgang 2008-2009 war ein Riesenteilnehmerfeld. Von 25 gestarteten Schülerinnen kam Carlotta Plett als 6. ins Finale der besten 10. 22 Aktive waren in der Gruppe 2004-2005. Sarah Wyzgol turnte sicher und schwierig, sie kam als 3. auf das Treppchen. Linda Groth sprang auf Platz 6.
Am Samstag, 8. September, finden ab 11.30 Uhr in der Tribünensport-halle der KGS Hemmingen die Kreismannschaftsmeisterschaften statt.
Trampolin in Hemmingen – hohe Schwierigkeiten

Thorsten Langner



Foto: SC Hemmingen-Westerfeld

WILKENBURG

DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg
Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr
Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter (0 51 02) 9 33 98 42 oder (0511) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).



IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Ich freue mich auf Sie!
Ihre Tanja Mau-Busch

Bitte entschuldigen Sie meine unregelmäßige Anwesenheit im Büro. Jedoch ist es mir, auf Grund der Vielzahl an Auswärtsterminen, leider nicht anders möglich.

Jederzeit bin ich für Sie unter 0176 - 20 03 68 27 zu erreichen. Termine vereinbaren wir umgehend und flexibel.

Herzliche Grüße, Tanja Mau-Busch



Tanja Mau-Busch
Büro: 0511 132 229 30
Mobil: 0176 20036827
E-Mail:
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5
30966 Hemmingen

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien



DRINGEND!

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Wir suchen in Hemmingen und Umgebung **Eigentumswohnungen & Einfamilienhäuser** für unsere solventen Suchkunden!

☎ 0511 12313988

Wir bewegen Immobilien!

BARTELT Immobilien

BARTELT Immobilien | Marktstraße 9 | 30982 Pattensen | www.Barfelt-Immobilien.de | seit 1992

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Haus gesucht! Junges Ehepaar sucht **Haus / Bungalow / Reihenhaus** in Hemmingen oder Oberricklingen ☎ (0151) 14 94 35 37

Suche Wohnmobil-Unterstellplatz ☎ (0151) 46 23 45 67

Familie mit einem Kind (9) sucht **RMH, DHH oder EFH** in Hemmingen oder Pattensen bis 220.000 €, ab 5 Zimmer. ☎ (0 51 01) 58 96 06

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Hem.-Westerfeld, gepfl. 2-Zi.-Whg., Kü., Bad, 68 m², sehr gute Wohnlage, Terrasse zum Garten, Garage, sofort frei. ☎ (05 11) 260 32 28

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Tiefgaragenstellplatz u. Außenstellplatz in Arnum, Ludwig-Windhorst-Straße zu vermieten. ☎ (01 73) 2 04 88 04



Gaststätte Destille



Ab dem 1. August 2018 unter neuer Leitung
von **Nicole Figula** und Team.

Bundesliga live **Billard**
Sky **Dart**

Rauchergaststätte in gemütlichem Ambiente und klimatisierten Raum.
Wir freuen uns auf Ihren/Euren Besuch!

Zur Eröffnung ab 11.00 Uhr 0,3 Bier 1,50 Euro

Öffnungszeiten: Mo. – So., 11.00 – 24.00 Uhr (und länger ...)
Arnum · Wilkenburger Str. 2 · Telefon (0 51 01) 41 80



nobis Hof Pattensen



Seniorenwohnungen

zwischen 41 und 55 m² zu vermieten

- Erstbezug Service-Wohnen, provisionsfrei
- barrierefrei und mit Aufzug
- teilweise rollstuhlgerecht
- jede Wohnung mit Terrasse oder Balkon

Bezug ab 01.03.2018

Kontakt: **0511 8759 2465**

info@nobis-hof-pattensen.de

www.nobis-hof-pattensen.de

Wahren Sie Ihre Eigenständigkeit im neuen Zuhause

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

Unterricht

Musikschule Dreiklang, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.
www.3-klang.de · Telefon (05 11) 2 34 56 86

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

Diplomingenieur erteilt qualifizierte **Mathe-Nachhilfe** bei Ihnen zu Hause
☎ (01 76) 56 76 57 13

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

LENSCHOPP
...der etwas andere Unterricht
☎ 05 11 / 41 42 40

Die bieten mehr!

AKTION!
kostenfreie Lieferung, Anschluss & Einbau

Gilt für Gerätetausch- Einbaugeräte (auf Lager).

inkl. Entsorgung des Altgerätes innerhalb 30 km Umkreis



musterhaus küchen
FACHGESCHAFT




Marie-Curie-Str. 1
 (gegenüber real)
 30966 Hemmingen
 www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
 Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

Verlängert bis 08.08.2018

**LANDHAUS
 ARTISCHOCKE
 RESTAURANT HOTEL**

Genießen Sie ab 15.00 Uhr auf unserer Terrasse pfiffige *Pfifferlings- und Matjesgerichte* ab 13,50 €

Dienstag bis Donnerstag gibt es unser *Sommermenü*, 3 Gänge mit abgestimmtem Wein für 34,50 €

Jeden Freitag und Samstag bieten wir Ihnen eine *Auszeit vom Alltag* mit unserem *schmackhaften 3- bis 5-Gänge-Menü* ab 29,50 €.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Dienstag - Samstag: 15.00 - 23.30 Uhr
 Telefon (05 11) 94 26 46 30
 Dorfstraße 30 - Hemmingen
 info@artischocke.com

Wir sind die richtige Adresse für Ihre **Betriebs- oder Familienfeier** in angenehmer Atmosphäre. (ab 30 Personen)

Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
 Telefon (05 11) 42 35 61



Für Sie ...






...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
 30519 Hannover
 Tel.: 0511 830058
 www.raumausstattung-kahlmeyer.de
 Meisterbetrieb seit 1959



Anna-Charlotte Thiem
 Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
 Telefon: (05 11) 31 60 63
 Fax: (05 11) 3 48 04 39
 E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
 www.notar-thiem.de

Sommerurlaub im Blumenfeld

Über 50 verschiedene Blumenarten zum **Selberpflücken**. Gebundene Sträuße vorrätig und auf Bestellung. Kartoffeln, Gemüse, Beeren und Kräuter frisch vom Feld.

Täglich 8.00 bis 18.00 Uhr – Selbstbedienung!
 Blumenfeld – Ortseingang Ihme an der Wettberger Str.



Familie Tubbe · Ronnenberg / **Ihme-Roloven** · Tel. (0174) 174 22 62

Auch wir brauchen mal eine Pause!

Daher sind wir vom 9. Juli bis 4. August 2018 im Notbetrieb tätig. Dieser wird über unseren Anrufbeantworter an Werktagen von 7.00 bis 16.00 Uhr organisiert.



OLVERMANN

SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532